

Additional Services

Port Pilot Tariff for the Port of Emden, Man-
aged by Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG
effective as of 1/1/2025

Contents

I. General Regulations	2
II. Port Pilot Dues	2
III. Port Pilot Fees	2
IV. Final Provisions	3

I. General Regulations

- (1) The Directorate-General for Waterways and Shipping – the Sea Pilotage Bremerhaven – is responsible for collecting the Port Pilot Dues, the Port Pilot Fees, and the Pilot Fees for Shifting, respectively.
- (2) The provisions of sec.1 para. 1 sentence 2 para. 2 and 3; sec. 2 para. 2, 3, and 4 No. 1, sections 3 to 6 and sec. 7 para. 2 as well as of No. 2.1, 2.1.1, 2.1.2, 2.1.5, 3.1 and 3.6 of Appendix 2 to sec. 2 para. 1 of the Directive on the Tariff Regulation for the Pilotage Territories (Lotstarifordnung – LTV) in the respective effective version and as amended from time must be applied accordingly.

II. Port Pilot Dues

For watercraft traveling between a berth in the Port of Emden and Emden/Roads, Port Pilot Dues as set out in Appendix 1, column 3 (Schedule of Pilot Dues and Port Pilot Fees) must be paid as per this tariff.

III. Port Pilot Fees

- (1) For the services of the pilots, Port Pilot Fees (Advisory Fee, Waiting Fee, Expenses) must be paid.
- (2) The Advisory Fee for crafts traveling between a berth in the Port of Emden and Emden/Roads (port piloting) is based on Appendix 1, column 1 (Schedule of Pilot Dues and Pilot Fees) of this tariff.
- (3) The Advisory Fee for crafts being shifted from one berth to another within the Port of Emden (shifting) is based on Appendix 1, column 2 (Schedule of Pilot Dues and Pilot Fees) of this tariff.
- (4) If during the port piloting or during shifting, pilot activities for correction, compensation, for the approach into a dock (docking) or the departure from a dock (undocking), for ship launches, etc. become necessary, or should a craft be forced to drop anchor, because it is being stopped by an order or due to reasons within the responsibility of the craft's crew, then an additional advisory fee at an amount of the current rates in effect pursuant to appendix 2, segment B. part IV No. 2 (Schedule of Pilot Fees) of the LTV must be paid. The other anchor maneuvers related to the usual port pilot activities are excluded from this.
- (5) If the duration of the presence of the pilot on board the craft is extended by the fact that
 1. the craft drops anchor due to the aforementioned reasons;
 2. the pilot remains on board at the request of the ship's management because the designated berth or dock is not available;

a Waiting Fee for each commenced hour at an amount of the current rates in effect pursuant to appendix 2, segment B. part IV No. 3 (Schedule of Pilot Fees) of the LTV must be paid.

IV. Final Provisions

Final Provisions

I. Tax Provisions

The fees stipulated in this Port Tariff – with the exception of the harbor dues for leisure boats and traditional ships – are net amounts within the meaning of the Value Added Tax Act, to which the statutory VAT may have to be added.

II. Other Provisions

- (1) If not otherwise stipulated in conjunction with the respective fees, the general rule is that the party that ordered the service(s) is responsible for the payment of fees for the utilization of services. Multiple ordering parties will jointly and severally liable.
- (2) The fees according to this schedule are payable 14 days after receipt of invoice. Niedersachsen Ports is entitled to demand payment for the harbor dues according to § 2 before the ship's departure.
The fees for leisure crafts and the monthly and annual lumpsum fees must be paid in advance.
- (3) If the payment is late, we will levy default interest. The amount of default interest is determined based on the provisions of the German Civil Code (BGB) of 8/18/1896 (Fed. Law Gazette RGBL. p. 195), as amended, and of the legal notice of 1/2/2002 (Fed. Law Gazette BGBl. I p. 42) as amended from time to time.
- (4) Offsetting against our receivables in conjunction with this schedule is permissible only with undisputed or ultimately legally binding and due counterclaims.
- (5) Fractions of calculation units (time, weight, area, and spatial measurements) are billed as whole units.

III. Final Provision

This tariff becomes effective on January 1, 2025.

At the same time, the Port Pilot Tariff previously in effect since January 1, 2024 for the Port of Emden, managed by Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG, will cease to be in effect.

APPENDIX 1

Schedule of Port Pilot Dues and Port Pilot Fees - Emden

Version dated: January 1st, 2025

Gross Tonnage	Port Pilot Fee	Pilot Fees	Port
	Euro	for Shifting	Pilot Dues
about - until	1	Euro	Euro
		2	3
0 - 300	81 ,--	66 ,--	16 ,--
300 - 400	84 ,--	68 ,--	18 ,--
400 - 500	90 ,--	71 ,--	20 ,--
500 - 600	94 ,--	73 ,--	21 ,--
600 - 700	103 ,--	79 ,--	23 ,--
700 - 800	106 ,--	81 ,--	23 ,--
800 - 900	110 ,--	84 ,--	25 ,--
900 - 1 000	113 ,--	87 ,--	25 ,--
1 000 - 1 100	118 ,--	92 ,--	26 ,--
1 100 - 1 200	121 ,--	99 ,--	26 ,--
1 200 - 1 300	126 ,--	105 ,--	28 ,--
1 300 - 1 400	132 ,--	109 ,--	28 ,--
1 400 - 1 500	136 ,--	112 ,--	29 ,--
1 500 - 1 600	145 ,--	116 ,--	30 ,--
1 600 - 1 700	148 ,--	118 ,--	30 ,--
1 700 - 1 800	152 ,--	120 ,--	32 ,--
1 800 - 1 900	155 ,--	122 ,--	32 ,--
1 900 - 2 000	162 ,--	126 ,--	33 ,--
2 000 - 2 100	165 ,--	130 ,--	35 ,--
2 100 - 2 200	169 ,--	133 ,--	39 ,--
2 200 - 2 300	175 ,--	136 ,--	40 ,--
2 300 - 2 400	178 ,--	142 ,--	40 ,--
2 400 - 2 500	184 ,--	146 ,--	41 ,--
2 500 - 2 600	187 ,--	149 ,--	43 ,--
2 600 - 2 700	192 ,--	152 ,--	44 ,--
2 700 - 2 800	195 ,--	154 ,--	46 ,--
2 800 - 2 900	199 ,--	162 ,--	47 ,--
2 900 - 3 000	204 ,--	165 ,--	48 ,--
3 000 - 3 200	208 ,--	171 ,--	50 ,--
3 200 - 3 400	214 ,--	176 ,--	51 ,--
3 400 - 3 600	219 ,--	180 ,--	55 ,--
3 600 - 3 800	227 ,--	185 ,--	59 ,--
3 800 - 4 000	232 ,--	190 ,--	62 ,--
4 000 - 4 200	241 ,--	194 ,--	68 ,--
4 200 - 4 400	245 ,--	199 ,--	74 ,--
4 400 - 4 600	253 ,--	205 ,--	78 ,--
4 600 - 4 800	261 ,--	210 ,--	85 ,--
4 800 - 5 000	268 ,--	218 ,--	91 ,--
5 000 - 5 500	274 ,--	227 ,--	98 ,--
5 500 - 6 000	281 ,--	232 ,--	105 ,--
6 000 - 6 500	291 ,--	240 ,--	113 ,--
6 500 - 7 000	297 ,--	243 ,--	121 ,--
7 000 - 7 500	304 ,--	247 ,--	130 ,--
7 500 - 8 000	311 ,--	253 ,--	143 ,--

APPENDIX 1

Schedule of Port Pilot Dues and Port Pilot Fees - Emden

Version dated: January 1st, 2025

Gross Tonnage	Port Pilot Fee	Pilot Fees	Port
	Euro	for Shifting	Pilot Dues
about - until	1	2	3
8 000 - 8 500	320 ,--	261 ,--	152 ,--
8 500 - 9 000	326 ,--	262 ,--	161 ,--
9 000 - 9 500	334 ,--	266 ,--	173 ,--
9 500 - 10 000	342 ,--	269 ,--	181 ,--
10 000 - 10 500	350 ,--	273 ,--	192 ,--
10 500 - 11 000	358 ,--	276 ,--	204 ,--
11 000 - 11 500	366 ,--	281 ,--	213 ,--
11 500 - 12 000	377 ,--	291 ,--	222 ,--
12 000 - 12 500	385 ,--	296 ,--	234 ,--
12 500 - 13 000	394 ,--	303 ,--	243 ,--
13 000 - 13 500	402 ,--	310 ,--	256 ,--
13 500 - 14 000	412 ,--	317 ,--	266 ,--
14 000 - 14 500	423 ,--	325 ,--	274 ,--
14 500 - 15 000	432 ,--	331 ,--	287 ,--
15 000 - 15 500	443 ,--	339 ,--	296 ,--
15 500 - 16 000	450 ,--	343 ,--	305 ,--
16 000 - 16 500	459 ,--	348 ,--	317 ,--
16 500 - 17 000	465 ,--	355 ,--	326 ,--
17 000 - 17 500	473 ,--	358 ,--	335 ,--
17 500 - 18 000	481 ,--	363 ,--	347 ,--
18 000 - 18 500	489 ,--	368 ,--	358 ,--
18 500 - 19 000	495 ,--	375 ,--	369 ,--
19 000 - 19 500	504 ,--	380 ,--	381 ,--
19 500 - 20 000	511 ,--	384 ,--	391 ,--
20 000 - 20 500	516 ,--	391 ,--	402 ,--
20 500 - 21 000	524 ,--	395 ,--	414 ,--
21 000 - 21 500	529 ,--	398 ,--	425 ,--
21 500 - 22 000	538 ,--	405 ,--	435 ,--
22 000 - 22 500	547 ,--	411 ,--	447 ,--
22 500 - 23 000	554 ,--	419 ,--	457 ,--
23 000 - 23 500	560 ,--	424 ,--	467 ,--
23 500 - 24 000	567 ,--	431 ,--	480 ,--
24 000 - 24 500	574 ,--	437 ,--	490 ,--
24 500 - 25 000	582 ,--	447 ,--	502 ,--
25 000 - 25 500	588 ,--	452 ,--	511 ,--
25 500 - 26 000	598 ,--	460 ,--	523 ,--
26 000 - 26 500	607 ,--	466 ,--	534 ,--
26 500 - 27 000	613 ,--	474 ,--	546 ,--
27 000 - 27 500	622 ,--	495 ,--	556 ,--
27 500 - 28 000	627 ,--	492 ,--	566 ,--
28 000 - 28 500	636 ,--	500 ,--	579 ,--
28 500 - 29 000	642 ,--	511 ,--	589 ,--
29 000 - 29 500	648 ,--	516 ,--	601 ,--
29 500 - 30 000	658 ,--	525 ,--	614 ,--

Gross Tonnage	Port Pilot Fee	Pilot Fees for Shifting	Port Pilot Dues
	Euro 1	Euro 2	Euro 3
about - until			
30 000 - 31 000	665 ,--	531 ,--	626 ,--
31 000 - 32 000	664 ,--	540 ,--	641 ,--
32 000 - 33 000	680 ,--	551 ,--	658 ,--
33 000 - 34 000	688 ,--	558 ,--	677 ,--
34 000 - 35 000	695 ,--	565 ,--	696 ,--
35 000 - 36 000	703 ,--	572 ,--	717 ,--
36 000 - 37 000	711 ,--	581 ,--	741 ,--
37 000 - 38 000	719 ,--	588 ,--	762 ,--
38 000 - 39 000	725 ,--	598 ,--	785 ,--
39 000 - 40 000	735 ,--	607 ,--	807 ,--
for each additional			
2 000 over 40 000	7 ,--	7 ,--	25 ,--
but not more than	923 ,--	712 ,--	1 051 ,--